

10 月

15

您必须在 **2020 年 10 月 15 日** 前采取行动，以获得今年的经济影响补助金（振兴款项）。

该补助金的上限为每名成人 **1,200 美元**，每名儿童 **500 美元**。

我们可以为您答疑解惑，并为您提供有关如何确保获得振兴款项的指引。请使用以下一项或两项服务。

1

免费电话财务咨询



请致电纽约市理财辅导中心 (Financial Empowerment Centers) 的专业理财顾问，请其：

- 解答有关资格条件的问题。
- 帮助您开立银行账户，并为您的款项设置直接存款。
- 查看补助金的状态。

请访问 nyc.gov/TalkMoney 以进行预约。

2

免费在线报税



您必须在 2020 年 10 月 15 日前采取行动，方可领取今年的振兴款项。相关行动可能包括：

- 提交报税表。或者
- 若您因收入过低而无需提交纳税申报表，则请在美国国税局 (Internal Revenue Service, IRS) 网站上注册为“非报税者”，以获得该款项：
 - 12,200 美元以下（单身申报人）
 - 24,400 美元以下（联合申报人）

经 IRS 认证的纽约市免费报税之 VITA/TCE 报税志愿者可为您提供指引。要想使用该免费服务，您的家庭收入不得超过 64,000 美元，个人收入不得超过 45,000 美元。

请访问 nyc.gov/taxprep，查找纽约市免费报税服务提供者及其联络方式。

October

15

You must act by
October 15, 2020 to get your
Economic Impact Payment
(stimulus payment) this year.

The payment is **up to \$1,200** per adult and **\$500** per child.

We can answer your questions and also guide you on how to make sure you get your stimulus payment.

Use one or both of the services below.

1

Free financial counseling by phone



Professional financial counselors from NYC Financial Empowerment Centers are available by phone to:

- Answer questions about eligibility.
- Help you open a bank account and set up direct deposit for your payment.
- Check the status of a payment.

Visit nyc.gov/TalkMoney to book an appointment.

2

Free tax preparation online



You must take action by October 15, 2020 to receive your stimulus payment this year. This may mean:

- Filing a tax return. OR
- Registering for your payment as a “non-filer” on the Internal Revenue Service (IRS) website if you are not required to file a tax return because your income was too low:
 - Under \$12,200 (single filer)
 - Under \$24,400 (joint filers)

IRS certified VITA/TCE volunteer preparers from NYC Free Tax Prep can guide you. To use the free service, you must earn \$64,000 or less (families) or \$45,000 or less (single filer).

Visit nyc.gov/taxprep for NYC Free Tax Prep providers and how to contact them.